



EXPORTNÍ GARANČNÍ A
POJIŠŤOVACÍ SPOLEČNOST, a.s.

D

smlouva č. 107007075

POJISTNÁ SMLOUVA

pro pojištění vývozního odběratelského úvěru
proti riziku nezaplacení

Pojistitel:

obchodní firma: **Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika
IČ: 45279314
DIČ: CZ45279314
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka 1619
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.
Radlická 333/150, 150 57 Praha 5
číslo účtu: 6007-0166563583/0300
zastoupená: **JUDr. Miroslav Somol, CSc., náměstek generálního ředitele**
(dále jen „pojistitel“)

a

Pojistník/pojištěný:

banka

obchodní firma: **Česká exportní banka, a.s.**
právní forma: Akciová společnost
sídlo: Vodičkova 34 č.p. 701, 111 21, Praha 1, ČR
IČ: 63078333
DIČ: CZ63078333
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka 3042
bankovní spojení: Česká exportní banka, a.s.
Vodičkova 34, 111 21, Praha 1, ČR
číslo účtu: 210016/8090
zastoupená: **Ing. Michal Bakajsa, náměstek generálního ředitele pro úsek obchodu I a Ing. Petr Kolísko, ředitel odboru EPF**
(dále jen „pojištěný“)

Pojistník je současně pojištěným, nedojde-li k převodu nebo přechodu pojištěné pohledávky podle článku XIII. Všeobecných pojistných podmínek „D“.

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných českých právních předpisů, zejména zákona o pojistné smlouvě a občanského zákoníku a ve smyslu znění

Všeobecných pojistných podmínek pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení „D“ ze dne 1. ledna 2008 (dále jen „VPP D“) tuto pojistnou smlouvu:

ČLÁNEK 1

Předmět pojištění

1. Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění jsou pohledávky vyplývající ze smlouvy o úvěru č. 21561 ze dne 9.3.2009 (dále jen „smlouva o úvěru“) uzavřené mezi pojištěným a dlužníkem, kterým je

obchodní firma:

právní forma:

sídlo:

identifikační číslo: 1024201298978

(dále jen „dlužník“).

2. Smlouva o úvěru je určena pro financování smlouvy o vývozu ze dne 26.12.2008 na dodávky strojů pro těžbu uhlí a důlní technologie v celkové hodnotě uzavřené českým vývozcem

obchodní firma:

právní forma:

sídlo:

IČ:

DIČ:

(dále jen „vývozcce“)

a dlužníkem.

Předpokládá se šest dílčích dodávek po dobu 8 měsíců od 15. dubna 2009 do 15. prosince 2009.

3. Smlouva o úvěru stanoví poskytnutí odběratelského úvěru ve výši 85 % hodnoty smlouvy o vývozu, tj. . Akontace bude zaplacená ve výši 15 % hodnoty smlouvy o vývozu, tj. . Dodací parita je .

Čerpání odběratelského úvěru se předpokládá po dobu 8 měsíců od 15. dubna 2009 do 15. prosince 2009. Odklad splátek činí 6 měsíců. Splácení proběhne v 10 (slovy deseti) stejných, pravidelných, pololetních splátkách po dobu 5 let. První splátka se předpokládá 15. června 2010, poslední splátka 15. prosince 2014.

4. Maximální pojistná hodnota činí a zahrnuje jistinu ve výši , úroky ve výši a poplatky ve formě commitment fee ve výši (dále „pojištěná pohledávka“). Při devizovém kurzu České národní banky 27,64 CZK/EUR platném dne 9.3.2009 je představována částkou .

5. Splácení jistiny a úroků odběratelského úvěru je zajištěno zástavou dodávaného zařízení ve prospěch pojištěného

6. Dále byla dne 9.3.2009 uzavřena pojistná smlouva mezi pojistitelem a vývozcem, produkt „F“, č. 125007064 na pojištění úvěru na financování výroby pro vývoz proti riziku nezaplacení úvěru v důsledku neschopnosti vývozce splnit podmínky smlouvy o vývozu.

7. Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené smlouvy o vývozu, smlouvy o úvěru a související úvěrové dokumentace.

ČLÁNEK 2

Rozsah pojištění

1. Pojištění kryje riziko nezaplacení pojištěné pohledávky nebo její části, včetně úroků, dlužníkem ke dni splatnosti, ani v průběhu čekací doby (pojistná událost), v důsledku příčin uvedených v článku VIII. VPP D (pojistné nebezpečí).

2. Předmětem pojištění jsou náklady pojištěného spojené s financováním pojištěné pohledávky v průběhu čekací doby („náklady na refinancování“). Výše těchto nákladů je určena sazbou EUR BBA LIBOR 6M fixovanou ke dni splatnosti příslušné splátky úvěru, výší této splátky a počtem kalendářních dnů uplynulých od data splatnosti do data vyplacení pojistného plnění pojistitelem. Údaj o sazbě BBA LIBOR se přebírá od British Bankers Association tak, jak byl publikován na jejich internetových stránkách www.bba.org.uk, nebo z jiného hodnověrného zdroje v případě jejich nedostupnosti.

3. Pojištění dále kryje kursové riziko pohybu měnového kurzu české koruny vůči měně, v níž je odběratelský úvěr (čl. 1 odst. 3 této pojistné smlouvy) poskytnut, v případě pojistného plnění. Pro přepočtení z cizí měny se pro účel výplaty pojistného plnění použije kurs ČNB platný ke dni rozhodnutí pojistitele o pojistném plnění.

ČLÁNEK 3

Trvání pojištění

Pojištění se sjednává v návaznosti na podmínky smlouvy o úvěru uvedené v čl. 1. Pojistná smlouva je účinná a pojištění vzniká dnem zaplacení pojistného a zaniká dne 31.12.2014 v případě bezeškodného průběhu vývozu nebo z důvodů stanovených v článku VII. odst. 2 VPP D (pojistná doba).

ČLÁNEK 4

Placení pojistného

1. Základem pro výpočet pojistného je jistina odběratelského úvěru uvedená v článku 1 odstavce 4 této smlouvy.

2. Pro pojištění dle článku 2 této smlouvy je uplatněna pojistná sazba ve výši 3,18 % z jistiny odběratelského úvěru.

3. Sjednaná výše pojistného již v sobě zahrnuje možné zvýšení nebo snížení pojistného rizika a je neměnná po celou dobu trvání pojištění. Pojistným rizikem se v této souvislosti rozumí klasifikace zemí podle míry exportního úvěrového rizika, resp. zařazení zemí do jednotlivých rizikových kategorií stanovených pojistitelem.

4. Celková částka pojistného činí

.

5. Pojistné je jednorázové a je splatné do 15 kalendářních dnů od data vystavení faktury pojistitelem.

6. Pojistné je zapláceno dnem, kdy je připsáno na účet pojistitele.

7. V případě, že pojištěný nezaplatí fakturované pojistné do 30 dnů ode dne jeho splatnosti, má pojistitel právo odstoupit od pojistné smlouvy.

ČLÁNEK 5

Pojistné plnění

1. V souladu s článkem IX. VPP D vznikne oprávněné osobě právo na pojistné plnění vznikem pojistné události.

2. Spoluúčast se stanovuje ve výši 1 %. Ve stejné výši nese pojištěný podíl na účelně vynaložených nákladech na vymáhání pojištěných pohledávek v souladu s čl. XIII. odst. 2 písm. m) VPP D.

3. Pojistné plnění se poskytuje v české měně.

4. Oprávněnou osobou je vždy pojištěný, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.

ČLÁNEK 6

Ustanovení závěrečná

1. Součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

I. Písemné uznání závazků vývozce v případě vadného plnění smlouvy o vývozu z jeho zavinění (uplatnění článku XII. VPP D)

I. VPP D

II. Žádost o pojištění ze dne 23.12.2008 včetně Prohlášení vývozce o podílu hodnoty vývozu, Prohlášení vývozce o dodržení zákonných ustanovení proti podplácení v mezinárodním obchodu, Prohlášení vývozce o vlivu vývozu na životní prostředí, Dotazník pro vyhodnocení vlivu vývozu na životní prostředí a Hodnocení přijatelnosti vlivu vývozního exportního záměru na životní prostředí v zemi konečného určení – zařazení do kategorie „C“.

2. V případě výpovědi pojištění po uzavření pojistné smlouvy ze strany pojištěného nebo v případě odstoupení pojistitele od smlouvy na základě článku 4 odst. 7 pojistné smlouvy, je pojištěný povinen uhradit pojistiteli poplatek za její

vyhotovení a zajištění pojistných rezerv, a to ve výši [REDACTED]
[REDACTED]

3. Pojištěný je povinen informovat pojistitele o uskutečněných čerpáních a splátkách úvěru.

4. Pojistná smlouva je uzavřena na dobu trvání pojištění.

5. Pojištění podle této smlouvy je pojištění škodové.

6. Podpisem této smlouvy pojištěný potvrzuje, že byl před podpisem této smlouvy seznámen s VPP D. Po uzavření pojistné smlouvy vydá pojistitel pojistku.

7. Změny a dodatky pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze se souhlasem obou smluvních stran, a to písemnou formou. Za vyhotovení dodatku je pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku ve výši [REDACTED]
[REDACTED] za každý jednotlivý dodatek (dále jen „poplatek“), který je splatný do patnácti dnů od vystavení faktury pojistitelem.

8. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v pojistné smlouvě a pojistných podmínkách je vždy rozhodující znění pojistné smlouvy.

9. Tato pojistná smlouva a všechny vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky.

10. Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž obě strany obdrží po jednom vyhotovení.

V Praze, dne 9.3.2009

Pojištěný

Pojistitel

**Ing. Michal Bakajsa, náměstek
generálního ředitele pro úsek
obchodu I a Ing. Petr Kolísko,
ředitel odboru EPF
Česká exportní banka, a.s.**

**JUDr. Miroslav Somol, CSc.
náměstek generálního ředitele
Exportní garanční a pojišťovací
společnost, a.s.**